

The Need for Change

Another communication to the RC Community

From Tim Jackins – June 1, 2020

نیاز برای تغییر
ارتباطی دیگر برای جامعه آرسی
از تیم جکینز – ماه جون ۲۰۲۰



Farsi Translation

Vida Mozafarieh

ترجمه فارسی
ویدا مظفریه



اعضای عزیز جامعه آرسی،

در حالیکه جامعه ما در حال فروپاشی است، کمتر و کمتر قادر است سلطه، ظلم و ستم و اعمال ظالمانه و بیرحمانه را که روی آن بنا شده، پنهان نماید.

رو در رویی و مخالفت آشکاری، که در جوامع ما ساخته و پرداخته شده، در شرف اتفاق است. تظاهرات بزرگ درباره خشم از نژادپرستی در بسیاری از جاها در دنیا اتفاق میافتد و جامعه بسختی می تواند این مخالفت ها را سرکوب کند.

بوسیله تحریک کردن انزوا و ترس های ما، جوامع ما با فشار میخواهند ما را مجبور نمایند تا ما با آنچه که نادرست، ناعادلانه و پر ستم میدانیم کنار آمده مخالفت نکنیم. ولی، جنبه های سلطه‌گرانه و غیر منطقی جوامع ما به خودی خود متوقف نمیشوند. برای اینکه جامعه تغییر کند، عده زیادی از ما میبایست با حرکتی فعالانه، پر صدا، هوشمندانه و مخالفت آگاهانه به حرکت در بیاییم. هر چه نفرات بیشتری از ما بتوانند

ادامه....

بر اثرات سکوت و آزردهگیهای گذشته غلبه کنند، دنیای بهتری برای همگان پدیدار میگردد.

عده زیادی از مردم برای قرن ها بوسیله این جوامع آزرده شده اند، و بعضی از این مردم بصورتی غیر منطقی، مخرب و ناامیدانه پاسخ می دهند. این حالت اتفاق افتاده است و هر باریکه مردم بصورتی مخرب آزرده شده باشند، اتفاق خواهد افتاد. ما این را بعنوان مدرک و دلیل ارائه می‌دهیم که تغییراتی که ما روی آنها کار کرده ایم لازم و مورد نیاز هستند.

اعتراضات میبایست رخ دهند حتی اگر بعضی ها غیر منطقی عمل کنند. اگر جامعه بخواهد تغییر کند، آنها میبایست رخ دهند. « فردریک داگلس » خیلی قبل از اینکه تصویری از غیر منطقی بودن انسان بررسی شود، یک بررسی و تحلیل دقیق از وضعیتی شبیه وضعیت ما ارائه داد:

« کسانی که آزادی میخواهند ولی میخواهند توأم با نا آرامی نباشد، کسانی هستند که محصول میخواهند بدون شخم زدن زمین ؛ آنها باران میخواهند بدون رعد و برق؛ آنها اقیانوس میخواهند بدون غرش وحشتناک آبهای زیاد. این تلاش و تقلا های زیاد ممکن است معنوی و روحی باشد یا جسمی، یا ممکن است از هر دو جسمی و روحی. ولی میبایست یک تلاش و تقلائی باشد. بدون تقاضا و مطالبه کاری از پیش نمیروود. هیچگاه نبوده و نخواهد بود. »

لطفاً با چالش کشیدن هرچه تمام تر عمل کنید. ببینیم چه کار می توان انجام داد.

با عشق و قدردانی



DIANE SHISK